



ПОСТІЙНЕ ПРЕДСТАВНИЦТВО УКРАЇНИ
ПРИ ВІДДІЛЕННІ ООН ТА ІНШИХ
МІЖНАРОДНИХ ОРГАНІЗАЦІЯХ У ЖЕНЕВІ

MISSION PERMANENTE DE L'UKRAINE
AUPRES DE L'OFFICE DES NATIONS UNIES
ET DES AUTRES ORGANISATIONS
INTERNATIONALES A GENEVE

14, rue de l'Orangerie – 1202 Genève,
Tél.022 919-87-20 Fax.022 734-38-01

No.357/017

The Permanent Mission of Ukraine to the United Nations Office and Other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Secretariat of the Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters (Aarhus Convention) and has the honour to transmit herewith a letter of H.E. Mr. Oleg Proskuryakov, Minister of Ecology and Natural Resources of Ukraine, with an information concerning the process of implementation of the Aarhus Convention in Ukraine.

The Permanent Mission of Ukraine to the United Nations Office and Other International Organizations in Geneva avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat of the Aarhus Convention the assurances of its highest consideration.

Encl.: as stated.



Geneva, 31 October 2013

**Secretariat of the Aarhus Convention
United Nations Economic Commission
for Europe (UNECE)**

Geneva



МІНІСТЕРСТВО ЕКОЛОГІЇ ТА ПРИРОДНИХ РЕСУРСІВ УКРАЇНИ
(Мінприроди України)

вул. Митрополита Василя Липківського, 35, Київ, 03035, тел.: (044) 206-31-00, (044)206-31-64;
факс: (044) 206-31-07; E-mail: secretar@menr.gov.ua; Код ЄДРПОУ 37552996

23.09.2013 № 13913/05/10-13

на № _____

Секретаріат Конвенції про доступ до інформації, участь громадськості в процесі прийняття рішень та доступ до правосуддя з питань, що стосуються довкілля

Міністерство екології та природних ресурсів України засвідчує свою повагу секретаріату Конвенції про доступ до інформації, участь громадськості у процесі прийняття рішень та доступ до правосуддя з питань, що стосуються довкілля та інформує.

У травні поточного року у Верховній раді було зареєстровано проект Закону України «Про внесення змін до деяких законів України щодо реалізації положень Конвенції про оцінку впливу на навколишнє середовище в транскордонному контексті» (далі – Проект) та схвалено Комітетом Верховної Ради України з питань екологічної політики, природокористування та ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи. Постановою Верховної Ради України від 4 липня 2013 року № 390 – VII Проект внесено до порядку денного другої сесії Верховної Ради України сьомого скликання.

На засіданні Верховної Ради України 17.09.2013 Проект прийнято у першому читанні. Міністерство екології та природних ресурсів України готує Проект до другого читання, як профільне міністерство, що відповідає за цей напрям державної політики.

0000544

Міністр

О.А. Проскуряков

Secretariat of the Convention on
Access to Information, Public
Participation in Decision-making
and Access to Justice in
Environmental Matters

The Ministry of Ecology and Natural Resources of Ukraine presents its complements to the Secretariat of the Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters and has the honour to inform:

In May this year Verkhovna Rada of Ukraine has registered the draft law of Ukraine «On introduction of amendments to some laws of Ukraine in terms of implementation of the provisions of the Convention on the Assessment of Environmental Impact in the Transboundary Context» (and hereinafter Draft) and the Committee of Verkhovna Rada on the environmental policy, natural resources management and liquidation of Chernobyl disaster aftermath approved this draft. The Resolution of the Verkhovna Rada as of July 4th 2013 № 390 – VII provided for including the Draft into the agenda of the second session of the Verkhovna Rada of Ukraine of the Seventh convention.

In the meeting of the Verkhovna Rada of Ukraine on 17.09.2013 this Draft was approved in the first hearing. The Ministry of Ecology and Natural Resources of Ukraine in its capacity of the sectoral ministry responsible for government environmental policy is preparing the Draft for the second hearing.

Minister

O.A. Proskuryakov